

VOL. 26. ÉV.

1928 november 1.

DETROIT, MICH.

DONGO

1060—25 STREET, DETROIT, MICH.
ÁRA EGY ÉVRE 3 BETEG DOLLÁR

19-ik szám

TALPRA MAGYAR!



Talpra magyarok! És mentjük meg a hazát — szájjal!

A MAGYAR ŐSZ

— Kemény Györgynek —

*A magyar ősz ma
Szomorubb, mint régen.
A magyar csillag
Bágyadtabb az égen.
A magyar szüret
Sem olyan, mint máskor:
Tar tőkék mellett
Felsóhajtunk százszor.
Száll a sóhajtásunk nyugatra, keletre,
Meglöpött sikokra, meglöpött hegyekre.
Száll vele a könnyünk északra meg délre.
Száll az imádságunk fel a magas Égbe.*

*A magyar ősz ma
Temetési ének.
Sirását hallom
A sok falevélnek
Ahogy a ködben
Kopott földre érnek
S karjába dőlnek
A csillogó dérnék.
De a vén magyar fák biznak-bizakodnak,
Hogy tavasz lesz újra s hajnalt harangoznak.
Lenéz a Mindenség Gazdája a fákra
S zöld levelet lehel minden árva ágra.*

*A magyar ősz ma
Szomorubb, mint régen.
A magyar csillag,
Bágyadtabb az Égen.
A magyar szüret
Szomorubb, mint máskor:
Bús tőkék mellett
Felsóhajtunk százszor.
De a tarlott fákkal együtt bizunk mégis:
Tövises utunkban lenéz ránk az Ég is,
Megbocsájt az Isten s egyszer mi is győzünk,
És lesz újra őszünk, boldog magyar őszünk!*

Budapest

MÓRA LÁSZLÓ

Vegyes hírek

Különös, hogy a Verhovay Segélyegyletnél Fejes volt az elnök és mégis fejtellenül csinálták a dolgokat.

A halottak napjára való tekintettel a Dongó hátralékosainak eszükbe juthatnának a "betegek".

Amerika és Budapest között megvan a telefon-összeköttetés. Most már telefonon is be lehet jelenteni, hogy miként mentették meg itt a hazát.

Trentonban a magyarok Orosz-t ünnepelték. De véletlenül ez az Orosz megérdemelte az ünneplést.

Hálaadás napja közeledik és a Dongó különösen is hálát fog mondani az 1400 hátralékosért. De legalább lesz oka a hálálkodásra.

Az öreg Dongó 32-ik házassági évfordulóján nem volt jelen Henry Ford, de még csak egy nagy kocsit se küldött az öreg Dongónak. Hát ilyen smucig ez a Henry.

Fazekas Pistánál
Senki nem kesereg
Mert hiszen Fazekas
Tréfás gönci gyerek.
Nála a bánat is
Táncos kedvü marad
S marokra szoritja
A talpas poharat.

511 Ontario St., Buffalo, N. Y.

MAGYARORSZÁG CHICAGOBAN

A chicagói magyarok most november hó 27-én és 28-án látják azokat a

magyarországi mozgóképeket,

amiket az öreg Dongó mutat be az amerikai magyaroknak.
Chicagóban két előadás lesz és pedig:

NOVEMBER 27-ÉN, a Burnsideon a K. P. Hall-ban.

NOVEMBER HÓ 28-ÁN a North Sideon a Clybourn Theatre-ben (1609 Clybourn Ave.)

Mindkét helyen két-két előadás lesz és pedig az első este 7 órakor, a második este 9-kor.

Minden jelenlevő egy-egy magyarországi mézeskalács gízvet kap emlékül.



VIDÉKI KRÓNIKA

WEST PULLMANON az egyik miszter alaposan belekavarodott egy ánglius görlibe, akit gyakran meglátogatott. Egyszer azután rábeszélte a szerelmes misztert a csinos görli, hogy menjenek ki "rájdozni" valahová. A miszter nagyon megörült az ajánlatnak és örömeiben ugyancsak beszédett a holdvilágból. Sőt anynyira beszedegetett, hogy a végén már azt se tudta: fiu-e, vagy leány. Ugy ült a görli mellett a miszter, akárcsak egy milliomos, de a szép görli addig nyalta, hogy egyszer csak elaludt a miszter a kocsiban és a finom görli kinyalt kilencven dollárt a miszter zsebéből. Mikor már jó messziről voltak, a görli felébresztette a misztert és azt mondta neki, hogy jobb lesz, ha kiszáll, mert ha nem, akkor repülni fog. A miszternek nem igen tetszett a repülés, azért tehát kimászott a kocsiból s a görli otthagya faképnél. Szerencsére arra felé került egy "tekszi" s a misztert hazavitte. Otthon azután keservesen panaszkodott, hogy utját állották és elvették a pénzét. Szerencséje, hogy a miszisz nem tudta meg a valót, mert másként feltúrta volna az orrát.

Milwaukee-ben az egyik bodi nagyon ért a rádió-szereléshez, de abba csak úgy lehet belefogni, ha előbb belenéz az ember a kancsó fenekére. Bele is nézett a bodi s azután felment a padlásra, hogy ott elintézzé a szükséges dolgokat. Csakhogy a nagy melegben ugyancsak megszomjazott és le akart menni, de nem találta a lejáratot s addig topogott a padon, hogy egyszer csak beszakadt alatta a plafon és a bodi lepotytyant a szobába a miszisz elé, aki

nagymérgesen kitámadt rá, de a bodi azzal védekezett, hogy csaknem meghalt a nagy szomjuságtól s így valahogyan le kellett kerülnie. A rádió azóta se szól, de nem is tanácsos arról a bodi előtt beszélni.

Chicagóban lakik egy derék magyar asszony, aki annak idején Pozsonyban született. Ugy hét éves korában a nagyapja elküldte vele a cipőit a vargához. A kislány nem tudta, hogy a susztert vargának is hívják s azért elment a cipőkkel a plébániára, mert éppen Varga nevű plebános volt akkor Pozsonyban. Éppen a kapuban találkozott a plebánossal, aki megkérdezte tőle, hogy mit akar azokkal a rongyos cipőkkel? A kislány erre elmondta, hogy a "nagyapa azt izente, talpalja meg a cipőket."

A plebános úgy ráfordult a gyerekekre, hogy annak még asszony korában is borsózik a háta, ha rágondol a szigorú Vargára.

Krusátsz öreg amérikás
Negyvenhét év óta
Nézegeti, hogy miért is
Sántikál az óra?
Meg is javít minden órát
Olyan biztos kézzel,
Hogy azt többet tán a ménkü
Se verhetné széjjel.
Közeledik a Szent Mihály
Must folyik hordóba,
Ilyenkor hát meg kell nézni
Hogy is jár az óra?
KRUSÁTSZ MIKLÓS
8123 W. Jefferson Ave. Detroit, Mich.

Blumenthal Jenőnél
Magyar kaszinó van,
Nincsen nála hiány
Soha tréfaszóban.
Kinek beszédközben
Kiszikkadt a nyála,
Torkát hamarosan
Ott meg is gyantázza.
832 West End, Detroit, Mich.

Detroiti dolgok

ELZÓNÁZOTT az egyik száraz szalonos, aki madár névre hallgat, East Chicagoba és ott eltöltött egy pár napot a jóbarátoknál. Természetes, hogy ez a pár nap nem mult el megfelelő áldomás nélkül s mikor azután buszkodásra került a sor, a detroit-i száraz szalonos elaludt a gépkocsiban és fel sem ébredt házáig. Két east chicagói jóbarát hozta a masinán a szalonos urat, aki nem sokat törődött azzal, hogy merre járnak. De nem is törődhetett, mert nagyálmosan nem is tudta, hogy már régen Detroitban vannak. Hosszos futkozás után az east chicagói "sófer" mégis csak megtalálta a szalonos üzletét és odaszólt neki, hogy helyben vannak. A száraz szalonos kipislantott és azt mondta, hogy "nosze, ez nem az én üzletem." Csak nagynehezen sikerült őt meggyőzni, hogy tényleg otthon vannak.

Másnap azután elmentek Toledoban és ott látogatták meg a jóembereket. Ez is eltartott vagy két napig s mikor Toledoból menek hazafelé, újból megismétlődött az előző eset és nem tudtak hazatalálni, mert a száraz szalonos egyre azt hajtogatta, hogy visszafelé mennek Toledoba. Valami két óráig csavarogtak Detroitban, míg végre is megtalálták Delrayt és az öröme újból áldomást ittak.

A minapában a toledo-i labdázók Detroitban voltak s a toledo-i "szportok" lejöttek sokan Detroitba, hogy a toledo-iak mellett szorítsanak, no meg azután azért is, hogy megkóstolják a canadai csöppeket. A toledo-i labdázók kikaptak s ezért keservükben is nagyokat nyeltek a toledo-i magyarok. Másnap az egyik toledo-i szalonos ugyancsak nagy fejjel járt és azt hajtogatta, hogy alighanem az ő fejét rugdosták labda helyett Detroitban.

Tűzbejött az öreg Etna és úgy rágyújtott a pipára, hogy kifüstölt egynehány várost. Rendesen baj van ott, ahol tűzbejönnek az öregek.

A mult héten esoda történt, mert a new yorki Kossuth-szobron nem találtak újabb lyukat.

DONGÓ

Megjelenik havonta kétszer

Szerkesztő: KEMÉNY GYÖRGY

Rajzoló: KEMÉNY JÁNOS

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Amerikában egy évre	\$3.00
6 hónapra	\$2.00
4 hónapra	\$1.00
Magyarországra egy évre	\$3.00

A DONGÓ CIME:

1060—25th Street, Detroit, Mich.

DONGÓ

HUNGARIAN COMIC PAPER
PUBLISHED SEMI-MONTHLY
Editor: GEORGE KEMENY

Entered as second-class matter July
15th, 1926 at the Post Office at
Detroit, Mich., under the Act, of
March 3, 1897.



Vigyázó János MEGFIGYELÉSEI

HATALMAS kavarodások vannak az amerikai magyar portán. A Verhovay Segélyegylet kötvényei mindenféle felzavarták a kedélyeket és most nagy hirlapi nyilatkozások indultak meg minden vonalon. Pedig hirlapi pofozásokkal nem lehet elintézni a dolgot, mert ezzel nem térül meg az egyesület kára és nem lesznek jobbak a kötvények. Itt alapos és hozzáértő vizsgálatot kell indítani, mert anélkül nem biztos semmi. A hozzáértő és alapos vizsgálat után pedig meg kell tartani a nagytakarítást és ráncba kell szedni azokat, akik

okai voltak az egyesület nagy veszteségeinek. Szájtátogatással nem lehet eredményt elérni, mert csak fölöleges és gyerekes vádaskodás lesz a dologból.

Pedig a nyilvánosan történő vádaskodásra igazán nincs több szükségünk. Minden oldalról hangzanak a vádak és az amerikai magyarság már azt se tudja, hol áll a feje. Az egyik lyukakat keres a Kossuth-szobron, a másik a világszövetséget üti, a harmadik a patkányokat irtja, a negyedik a "Horthy-betyárokat" husángolja, az ötödik kákán csomót keres, a hatodik a "szárazságot" szidja és így tovább. Külön-külön pedig tépjük-marjuk egymást különféle cimeken hétről-hétre egész éven keresztül. Hát mi lesz ebből a veszni indult magyarságból, ha folyton csak botrányokról értesül a lapokból?!

Az amerikai magyarság nagy része már ugye törődik semmivel, ne riasszuk el legalább azt a kis részt, amely még nem vesztette el hitét teljesen és amely néhanapján tenni is hajlandó a közös célokért. Hiszen okad itt tenivaló elég, miért rontjuk tehát a levegőt folytonos vádaskodással, mikor az ugye használ sokat, inkább csak elkedvetleníti az amugy se valami jókedvű embereket.

Egypár ünneplés is akadt minálunk a nagy felfordulás mellett. Magyar ujságokat ünnepeltek itt a magyarok. A trentoni "Függetlenség" 15. éves jubileumát ülték meg pompásan a trentoni magyarok és átadták ajándékaikat Orosz Antal szerkesztőnek, míg New Yorkban dr. Miklós Oszkárnak rendeztek részvét-benkettet. Az előbbi helyen csak dicséret hangzott el, az utóbbin nagyon haragosan beszéltek

egyesek. No, de azért mégis csak ünnepelték az amerikai magyar ujságírást. És ez is valami. Ünnepelni és gyászolni még mindig tudnak a magyarok úgy itt, mint odaát.

Dr. MAJOROS JÁNOS

MAGYAR FOGORVOS

Buckeye Road és E. 117 utca,
a Regent-színház épületében.

Rendelő órák: Hétköznap d. e. 9-
től este 8-ig. Vasárnap 2—5 óráig.

DOMBY M.

8021 Holton Ave. Cleveland, O.
A leghirebb magyar muffoló
Clevelandban, aki még a holdvilágot is elmuffolja. Még pedig ha kell, akár Piripócsra. Telefonáljon: Pennsylvania 502-J.

CSÁSZÁR JÓZSEF

705 S. WATERMAN STREET

Tel. Cedar 5323-J Detroit, Mich.
Elvállal mindenféle villanszerelést és
drótra szedi a ménkűt.
Aki jó munkát akar jutányosan, az
keresse fel.

Boross és Gáty

HAJÓJEGY, — PÉNZKÜLDŐ
KÖZJEGYZŐI ÉS REAL
ESTATE IRODÁJA

8100 WEST JEFFERSON

CARY STREET SARKÁN

TELEFON: CEDAR 1863.

A MAGYARSÁG SZIVES
TÁMOGATÁSÁT KÉRIK

Boross és Gáty

MAGYAR
T E M E T K E Z É S I
V Á L L A L A T
ÉS KOPORSÓ RAKTÁR
Temetkezéseket elvállal a legfenyesebbtől a legegyszerűbbig a legjutányosabban

BICZÓ FERENC

8027 WEST JEFFERSON

Detroit, Mich.

TELEFON: CEDAR 0175.



Muffol Miska főburdos szavalatai

A CSIKENDE is itt lesz mahónap, hát mondok csak készüjjenek a misziszek, mer legalább ijjenkor legyen egy kis gud tájmak a magam-fajta cingel bodinak.

Tonnavadán meg a zegyik miszisz igen büszke rá, hogy nála vannak a leghüségesebb bodik, de nem is csuda, mer nála tejjes burdot kapnak. A multkoriba megjárta a miszisz, merhogy éppen akkor néztek be a gyerekek a stritrül, amikor a zegyik bodi hintáltatta a miszisz. Oszt ebül ojjan baj került, hogy a miszisz a cuprém kortra akari vinni a dógot. Mer aszondi, hogy ő keresi a becsületét.

Rublingon meg a burdostartó vas-taglábzárú misziszek sokszor öszszegyünnek nyelvet köszörülni. Oszt a multkor azon tanácskoztak, hogy mi a külömbőség a keresztény meg a zsidó ember köszt. Ecker csak aszondi a zegyik miszisz, hogy mingyán gyün a zsidó kollektor, hát meg lehet tudni. A kollektor nagyot nézett, amikor a misziszek inspekcijót akartak tartani, de hamar kiugrott a zajtón, ogzt így a misziszek nem tutták meg a külöbseget.

Rublingra visszagyüttek a zsidó sógor meg a román bucsér a zókontribul oszt a misziszek nagy vocsorát csináltak nekik, mer hallani akarták, hogy mi a zujság a zókontriba. Öszsze is kollektálták a zennivalót oszt

SZÜCS FERENCHEZ fent a dombon
Jó magyarok sokan járnak,
Néha torkot köszörülnék,
Néha meg csak figurálnak.
Mert Szücs Ferenc tréfás ember,
Árul szivart, dohányt, lottót,
De szemviz is akad annak,
Aki a boltjába botlott.
S kinek lelkét bánat szántja,
Dongót is rendelhet nála.
2890 EAST 116 ST. Cleveland, O.

gokan vótak a vacsorán, mer csaknem félig vót a kis iskola. Ott azutég a zsidó sógor elmonta, hogy a csekoszlovákok meg a magyarok nem bántották, de a románok elszették a pézit. a fene egye meg a pofájokat. Hát ennyi a zegész, egye meg a fene a po-jákot. Oszt a misziszek ezér a szép szavazásér meg akarták püspöknek választani a zsidó sógort.

Oszt a többit maj elmondom más-kor, mer káposztát kell taposni a zegyik miszisznél, hát mondok igyekezni kell vele.

Költözködik a Lloyd

A hatalmasan megnövekedett Atlanti tengeri személyforgalom arra kényszerítette a North German Lloyd hajótársulatot, hogy áttegye irodáit sokkal nagyobb helyiségbe és pedig a Broadway 57 száma alá (New York.) A Lloyd vezérigazgatója, Mr. H. Schuengel, kijelentése szerint ezt a változást meg kellett ejteni azért is, mert New York és Európa között két hatalmas hajóóriással szaporodik a jövő tavaszon a Lloyd mostani flottája. Ezt a két hajóóriás, a Bremen és az Európa. Ezek a gyors-hajók 46,500 tonnásak, körülbelül átlagosan 26.2 csomót tesznek meg óránként s így öt nap alatt teszik meg a tengeri utat a csatornáig s hat nap alatt a brémai kikötőig, így tehát hét nap alatt lehet majd elérni Magyarországot.

Wm. Schuengel szerint a North German Lloyd az 1929-ik évben a Berlin hajót átalakítja kabin-hajóvá s így a Berlin, Munchen, Stuttgart és Dresden lesznek együtt a társulat kabin-hajói, amik a többi hajókkal egyetemben hetenkint indulunk majd az európai kikötőkbe. Ennek a nagyszerű ujitásnak örülnek mindazok,

akik a North German Lloyd hajótársulatot kedvelik a nagyszerű kiszolgálásért és előzékenységért.

CZIR PALNÁL a Medecinen
Van sokféle medecina,
Menjen hozzá, kit hideg lel,
Vagy pedig reszket az ina.
Szivar, dohány és cukorka
Van ám nála elég bőven,
De édestej is kerül még
Pohárban is meg köcsögben.
CZIR PAL, — 28007 E. 79 STR.
Cleveland, O.

Csizmár Mike Toledoban
Lakik olyan régen,
Hogy a csillag is meg-megáll
Felette az égen.
Ha a magyar megáll nála,
S odadől a bárhoz,
Régi idők bucsut járnak
A lelki határhoz.

2034 Genesee St., Toledo, O.

H. E. VARGA

ÜGYVÉD ÉS JOGTANÁCSOS

541 Society for Savings Bank Bldg
Cleveland, Ohio.
Cherry 8092

AMERIKÁBAN

a legrégebb és legnagyobb magyar

TEMETKEZÉSI INTÉZET

Elvállal temetéseket és balzsamozásokat. Koporsó-raktára a legjobban berendezett a városban. Kényelmes betegszállító kocsik állanak a közönség rendelkezésére.

Lakodalmakra és keresztelőkra
a legjobb gépkocsik kaphatók

JAKAB ISTVÁN

8923 BUCKEYE ROAD

Cleveland, Ohio.

Telefon szolgálat nappal és éjjel.

KRUSÁTZ MIKLÓSNÁL van mindenféle óra,
Arany, meg ezüst lánc és a fényét szórja
Büszkén a gyémántkő, a rubint, a smaragd;
A fali órákból meg kakukmadarak
Hirdetik az órát földi embereknek.
Az aranygyűrűnek és a karperecnek
Mindegyik fajtája van az üzletében;
Nem esoda aztán, ha a Krusátz szemében
Portékája láttán a büszkeség ragyog.
Azt se feledjék el az óras magyarok,
Hogy kinek megsántul bármilyen órája:
Krusátz órájtosan mind megpreperálja.
Maholnap itt van a Hálaadás napja,
Ajándékát nála megvásárolhatja.

KRUSÁTZ MIKLÓS,
DETROIT,

8123 W. Jefferson Ave.
MICHIGAN.

Szót kérek!

JELIZTEM a Dongó mult számában, hogy a napokban értem meg házaságunk 32 éves fordulóját és ebből az alkalomból olyan nagy öröm ért, hogy csaknem kiugrottam a bőrből. Mert hiszen örömeim még nekem is akadnak néhnapján. Az a kiváló öröm ért most, hogy a szó szoros értelmében elveszett a Dongó mult száma, akárcsak a közmondásos számár és csak két héttel később ért el az olvasókhöz. Azt mondták illetékes helyen, hogy ilyen még nem történt, de hát a Dongóval! Ilyesmi is megtörténik. Még az a szerencsém, hogy sokat kibirok, mert más ember belebolondult volna ebbe a sok örömbe.

Ezt a Dongó számot rövidesen követi a másik és pedig egyelőre ugyan csak nyolc oldalon, de a december elseji számtól kezdve újból 16 oldalas lesz a Dongó. Egyben azt is bejelentem, hogy a jövő év februárjában ugynevezett jubileumi számot kapnak majd az olvasók. Huszonhat éves lesz akkor a Dongó s egy évi ráadásul üli meg 25 éves jubileumát. Mert az évekkal nem spórol a Dongó.

A jubileumi szám kiadásával után bucsuzkodom is az amerikai magyaroktól. Régi vágyam, hogy befejezzem néhány regényemet és színművet, de ezt csak úgy tehetem meg, ha félrevonulok valahová és egyedül az írásnak élek. Nem kell azért megijedni, mert a Dongót ahoz értő emberre bízom s magam is hozzájárulok, de a fásasztó világgjárással fel kell hagynom. A következő négy hónap alatt még egyszer és utóljára végigjáróm az amerikai magyar ösvényeket és elbucuzom az amerikai magyaroktól.

Arra kérek minden jóra való magyart, hogy legalább most a világgjárás végével mutassanak egy kis jóindulatot. A 32 esztendő bolyongás után jó emlékekkel szeretnék távozni az amerikai magyar portáról.

Magyar szeretettel

KEMÉNY GYÖRGY

FÖLDIKEM!

A cápák dicsérik meg az izmaidat, ha ellopod a más Dongóját.

A KISS JÁNOS üzletében
Mindenféle jó kapható:
Hus, hár, tojás, magyar kolbász,
Zöldség, fűszer, kanáltartó.
Tudja meg az egész ország:
Van olyan juhturó nála,
Hogy ki egyszer megkóstolta,
Hóttig egyre azt kívánja.

2121 CONSAUL ST., Toledo, O.

A "Dongó" postája

A. J. A betegeket köszönöttel vet-tük, a tréfákat felhasználjuk.

J. S. Megtesszük a kívánságát.

Chicago. A küldött dolgot kidong-juk.

H. M. Valami lesz belőle.

Amboy. Máskor hagyjon békét a plajbásznak, mert alig tudtuk elolvasni az irást.

S. J. A Máj gondjaira bizzuk.

Többeknek. Igazuk van, mi se vagyunk megelégedve a Dongóval. De hát se papírost nem adnak ingyen, sem a nyomdász nem dolgozik szerelemből. Ha sürűbb lesz a "beteg", akkor kövèrebb lesz a Dongó.

Több dologról másor szólunk.

HONFITARS!

Nem gondolnád, hogy a Dongóért is illenék megfizetni valamikor?!

Lackawanna nem valami
Csodálatos város,
De a magyar becsület ott
Barátsággal páros.
Ki nem hinné, hogy ez így van,
Miért himez-hámoz?
Megtanulja, ha betekint
Ott Hetey Pálhoz.

1546 Hamburg Turnpike
Lackawanna, N. Y.

Toledoban Virág János
Semmi jóban nem hiányos;
Akad nála mindenfajta
Hegedű, bőgő meg gyanta
És akit a hideg rázna,
A nótáját kicifrázza
S az is ugrik ötöt-hatot,
Aki talán félig halott.
Ugy lagzira, miként bábra
Szivesen megy a bandája.

2101 Consaul St., Toledo, O.

Megkezdődtek mindenütt a
Vidám kuglizások,
Toledoban Marodánál
Gyűlnek a pajtások,
Mert önála a kuglizo
Mint a tükör: fényes.
Aki nála lők a pályán,
Mind első legény lesz.

1922 Consaul St. Toledo, O.

Géczy János muffol
Mindent a nap alatt:
Házibutort, kuffert,
Tornyot vagy házfalat.
Kit ő muffol, annak
Nincsen semmi gondja,
Mert a holmit, ha kell,
Piripócsig hordja.

8105 Thaddeus St., Detroit, Mich.

Jóra való magyarok

Ujabbán a következő jóra való magyarok szereztek előfizetőket a Dongónak:

Bodák Lajos Toledo, Horváth János Zelenople, Pohl János Dayton, Herman Ferenc Brownsville, Kovách András Elizabeth.

Fogadják a Dongó köszönetét.

ERTESITES.

Pittsburgh (Pa.) környékén Szarvas Pál ur volt szives elvállalni a Dongó képviselőt. Reméljük, hogy a Pittsburgh környéki magyarok mindenütt örömmel fogadják a hirt.

H O Z A S S A K I

szeretteit, barátait

CANADÁBA

nagyszerű alkalmak

FARMOKRA

ÜZLETEKRE, HOTELOKRA

ITALMÉRÉSSSEL

Bevándorlási engedélyeket
megszerzek települőknek
rövid időn belül
C. P. R. HAJÓJEGY ÉS
TELEPITÉSI ügynökség

FRITZ JÁNOS

118 ADAMS BLDG.

EDMONTON, ALTA.

Ezelőtt Buffaloban.

EÖRY PÁL öreg barátunk
Amerikát régen járja,
De a magyar barátságban
Most is alig akad párja.
Szereti a magyar embert,
Megbecsüli a vendéget;
Nem bánják meg, akik hozzá
Néha napján be-benéznek.

8124 Vanderbilt, Detroit, Mich.

Dr. GÁLDONYI LÁSZLÓ

FÜL-, ORR- ÉS TOROKBETEGSÉGEK

SPECIALISTAJA

652 MACCABEE BUILDING
5058 WOODWARD AVENUE

FOGAD 2-4 ÓRÁIG.

Phone: Northway 2043

Lakás: Cadillac 3010.

Csalinál a csárda
Ki van festve.
Odajár a magyar
Nappal s este.
Aki oda bemegy,
Sohse reszket s fázik,
Mert a Csáli csárdájában
A jókedv tanyázik.

52 Rano Street, Buffalo, N. Y.

BOLYONGÁS KÖZBEN

Irja: **KEMÉNY GYÖRGY.**

NILESEN azt mondotta nekem "Kláj" földim, hogy csak üljek fel a Youngstown felé haladó villamosra és azután szálljak le Youngstown-ban a nagy hidnál. Aki már járt valamikor arrafelé, az nagyon jól tudja, hogy Youngstownban annyi a hid, mint kutyában a bolha. Az első nagyhidnál lecihelődtem a két táskával és szétnéztem a vidéken, de nem igen vettem észre magyar felirást, nem igen láttam nagybajuszu embereket. Itt nem lakhatnak magyarok, gondoltam magamban és utnak eredtem a két táskával.

Mentünk, mendegéltünk jódarabig, de magyarnak se hire, se hamva. Ösztönszerűleg megéreztem, hogy a magyarok valahol a város végén lakhatnak s azért addig cipeltem a két táskát, míg el nem fogyott a város. Kértem a város végére és ott a nagy sötétségben lihegtem tovább a természetes két táskával. Szörnyen fáradt voltam és annyira elkésérített a nagy bizonytalanság, hogy nagy kedvem lett volna a két táskát belevágni a folyóba és azután utánuk ugrani, hogy befejezzem végleg az utazást.

Egyszer azután megpillantottam egy kis ház ablakában a lámpavilágot s mikor közelebb értem, kézi harmonika szavát hozta felém a szél a ház felől. Szólt a "Kőrösi lány" kegyetlenül. Na itt mégis csak helyben volnánk — gondoltam magamban — és egyszerre könnyebb lett a két hasas táská.

Végre odaértem és megzörgettem a konyha ajtaját. Belülről nagyhangon szólt a biztatás, hogy csak jöjjenek be bátran. Hát be is estem a két táskával a párás konyhába, ahol egy csomó magyar ült az asztalnál. "Peda" napja volt éppen és ennek öröme teás rumot ittak. Meglehetősen rózsás kedvű volt valamenyi és ugyancsak teli torokkal kiáltották felém:

Sütő Béla Toledoban
Bővelkedik minden jóban
És aki megfordul nála:
Nem kell annak tüzes kályha;
Melege lesz kívül s belül,
Mert barátság bőven kerül.
1702 Woodville, Toledo, O.

— Halló pedlér!

Nem igen értettem akkor ezt a megtiszteltetést, de nagyon jól esett, hogy végül mégis csak fedél alatt voltam és leülhettem. A földiek öntötték volna belém a teás rumot, de nekem semmi kedvem se volt a teázáshoz. Inkább aludni szerettem volna s megkérdeztem az egyik földitől, hogy hol lehetne itt meghálni. A földi biztatott, hogy maradjak csak velük, olyan ágyam lesz, hogy a püspöknek sincs külön ágya. De előbb igyunk, mert ezt kívánja a magyar barátság.

Nagysokára végül mégis csak felcihelődtem az "aptészre", a hol valami tizenhétven feküdtek két szobában. Hárman-négyen egy ágyon. Nekem olyan ágy jutott volna, ahol csak hárman osztottunk volna az éjszakai nyugodalmon s az én védőangyalom igen biztatott, hogy vetközzem le és feküdjek a bodi mellé, akiből hatalmasan horkolt már a rumos tea. Én azonban szabódtam és azt mondtam a földinek, hogy feküdjön ő a középre, én majd a szélén maradok. Ott is maradtam az ágy szélén, de csak úgy ruhástól. Közben a többi ágyakban horkoltak, köpködtek, bagóztak és pipáltak a hálótársak. Az egyiknek kiesett szájából az égő pipa, meggyult tőle az ágy elé hajigált olajos ruha és lett olyan füst, hogy harapni lehetett volna.

Ebben a füstben leosontam azután a konyhába és ott akartam ülni reggelig, de nagyon fáztam egy helyben s azért kimentem az udvarra és ott sétáltam reggelig. Másnap azután a boldogult Vaskó Ferenc házában összetalálkoztam egy földimmel, aki pártfogásba vett és némileg megkönnyítette az én első amerikai kirándulásomat. De erről meg a többi utakról máskor mondok el egyetmást.

W. H. SCHWARTZ

Első magyar ügyvéd és hites közjegyző Ohio államban. 512 Society for Savings épületében,
Cleveland, Ohio.
Telefonok:
Cuyahoga Central 3350E. Bell Main 5720

SZŐLŐ DARÁLÓK,

PRESEK ÉS HORDÓK
NAGY VÁLASZTÉKBAN,
ugyszintén KÁLYHÁK és mindenféle KONYHAI EDÉNYEK
PUHASZÉN és KEMÉNYSZENES KÁLYHÁK, ugyszintén mindenféle KÁZKÁLYHÁK, különböző színben és árban.

A legkitünőbb külső és belső festékeket tartjuk raktáron, melyekért teljes jótállást vállalunk. Szívesen szolgálunk felvilágosítással a festést illetőleg.

GEGUS TESTVÉREK

vas, festék és házi szükségleti cikkek kereskedése
8009—13 W. JEFFERSON AVE.
Detroit. — Telefon: Cedar 1184.

D. B. STONE

Magyarul beszélő angol ügyvéd
822 Leader-News Bldg.,
Cleveland, O.
a Superior és E. 6-ik utcák sarkán.
Tel.: Main 7090 és Central 1388

Hegedüs Pál

KÖZJEGYZŐ

517 RIDGE ROAD
LACKAWANNA, N. Y.

Ellátja mindenkinek ügyes-bajos dolgait. Kiállít okiratokat, pénzt küld és elad hajójegyeket minden vonalra. — Aki pedig nyakmeredésben van, az kaphat nála bedörzsölésre finom olajat.

HA pénzt akar az óházába küldeni; ha képyelmesen kíván az óházába utazni; ha rokonait ki akarja hozatni; ha bármilyen óházai ügyet szakszerűen szeretne elintézni:

HA házat, farmot vagy bármilyen üzletet akar vásárolni vagy eladni és autóját, házat és üzletét be akarja biztosítani: UGY forduljon bizalommal irodámhoz, ahol minden ügyében a legnagyobb pontossággal és szakértelemmel szolgálom ki mindig a legmértányosabb díjazás mellett

BORKAY J. LAJOS

hajójegy, pénzküldő, Real Estate és biztosítási irodája
313 MAPLE STE. — Perth Amboy, N. J.
(Szemben a postával)

Vonó József Buffalóban

Olyan magyar ember,
Akinél a bubánat
Tanyát ütni nem mer.
Aki Buffalo vidékét
Akárhonnan járja,
Tekintsen be hozzá és
Soha meg nem bánja.
2081 Niagara St., Buffalo, N. Y.



Veterán Pesta ÉS ZÖLDFÜLŰ MARCI

MMARCINK, hát amondó vagyok, hogy továbbra is cudar világ lesz itt, mer a szárazok nem engedik be a szalonokat oszt csak ködmönlevet lehet majd inni meg lórét. Hát mondok legyen meg a kedvek, oszt legyen tele minden tömlőc meg bolondok háza. Mer mahónap még a szoptatós üvegbe is ködmönlevet öntenek itt a mi-sziszek.

Oszt ugyláccik, hogy konvenció lesz itt a Verhovajistáknál, mer igen elbوندolták a pénzeket. Hát mondok nem is ártana mán egy kis hacacaré, mer megsavanyodik itt a zember. A zujságosok ugyan verik egymást agyba-főbe, de hát mondok azokat nem báni senki, mer megérdemlik. Aki itt magyar ujságos, az mindent megérdemel.

A zöreg Dongójéknak 32 esztendő házasági évforduló vót, de nem mertünk oda elmenni, merhagy igen harapós kedve van a zöreg Dongónak. De nem is csuda, mer a 32-ét esztendő világjárásba megköszvényedett oszt mahónap úgy jár, akárcsak a Tódi lova, mer a magyarok aszt gondollik, hogy a levegőből is megélhet a Dongó. Hát mondok igen kimenek itt a divatbul a régi amerikasok oszt csak a butlegereknek van becsületök, mer péz beszél oszt kutya ugat.

Holmi tengerentuli szöveccséget is csináltak Nevijorkba oszt küldözik mindenféle a telegráfot, de mondok telegráfokkal nem lehet visszaszerezni a zországot. Vót itt mán annyiféle szöveccsig, hogy se vége se hossza, de még sincs belüle semmi, mer ameddig két magyar lesz, addig háromfele fognak

huzni. Oszt csak a kártyába meg a zivásnál akar egyet mindenki, mer mindegyik nyerni meg inni akar.

Mozogj no, Marcink, oszt kapjunk be egy kis lórét valahol, mer löre az akad minden pincébe. De nem is csuda, mer áldomás nélkül hogy is élhetne a magyar

"Samu" büszke

K. Nénik és Bácsik! Olyan bizonyítványt kaptam az iskolában, hogy csoda. Csupa egyesem volt mindentől, még a magaviseletből se volt ötösöm. A tanítónő meg is dicsőít és azt kérdezte tőlem, hogy ujságíró leszek-e, mint az édesapám. Azt feleltem rá, hogy én ujságos nem leszek, mert az ujságért nem szeretnek fizetni az emberek. Elég bajunk van nekünk az édesapámmal. Én inkább plumber leszek, mert az annyit számíthat, amennyit akar. De annak meg is kell fizetni, mert az perelhet, ha nem fizetnek neki.

Meg is próbáltam, hogy milyen plumber lenne belőlem és egy nagy fogóval nekiláttam a pincében a melegvizes csőnek. Hát mozdulni nem igen mozdult, de egy kiesit megrepedt a eső és a plumbert kellett hívni, aki jött is meg ment is, csinálni keveset csinált, de a jövés-menésért is fizetni kellett neki. No, én már csak plumber leszek, mert az igen okos mesterség. Annak számít az ideje, de az ujságos idejével a kutya se törvődik. Most már egészen biztos, hogy plumber lesz belőlem, de azt mondták itthon, hogy ha még egy esövet megrepesztek, akkor kikapom az oklevelet még pedig alaposan.

A hálaadásnap pulykához jó étvágyat kívánok a néniknek meg a bácsiknak.

MAGYAROM!

Legalább a Hálaadás-napjára szurkold ki a "betegeket"!

CSER LAJOS

8126 W. JEFFERSON AVE.,

Detroit, Mich.

Kapható nála: szivar, dohány, cukorka, kés, borotva, pápaszem, pipa, játékszerek és revolverek. Akinek munició kell ebben a száraz világban, hát csak szóljon neki. Vidékről érkezők keressék fel üzletét.

SZANYI DAVE Clevelandban
Talpig magyar gyerek,
Szoretik is őt a
Jókedvű emberek.
Kinek bánata van,
Térjen be hozzája
S hamarosan csárdást
Jár majd a bokája.
2825 EAST 79 STR. — Cleveland, O.

Buffalóban Tóth Gyulának
Olyan szép a bárja,
Hogy tizenkét határban sem
Akad annak párja.
Aki szomjas, keresse fel;
Kit üldöz a bánat,
Medecinát bura-bajra
Őnála találhat.

708 Tonawanda St. Buffalo.

Záhm Palinál Buffalóban
Van ám gyógyszer bőven;
Meggyógyulhat, kit forgatnak
Ágyon lepedőben.
Nézzen be hát hozzá bátran,
Aki szomjas, éhes;
Záhm Palinál hamarosan
Ujra emberré lesz.

223 Katherine St. Buffalo.

Andó János magyar ember,
Aki garast foghoz nem ver;
Megbecsüli a vendéget,
Akár magyar, akár német.
Ki elkerül Toledóba,
Menjen hozzá egy pár szóra;
Mert hát szóból ért az ember,
Legkivált a magyar ember.
421 Whittemore St., Toledo, O.

Boldis-nál a jókedv
Nincs lakatra verve,
Barátsággal néz ő
A magyar emberre.
Minden magyar ember
Ismeri Buffalóban,
De a vidéki is
Fürödhet a jóban.
Boldis M. 174 Austin St.

MAGYARORSZÁGBA

vagy onnan ide
BRÉMÁN ÁT
a legnagyobb és leggyor-
sabb német hajón, a
COLUMBUS

gőzösön vagy e vonal más
hajóin. Kizárólag csinos
harmadosztályu State-
roomok. Leszállított áru
kötutazási hajójegyek.
Felvilágosításért forduljon
a helyi ügynökhöz, vagy
57 B'way, New York

NORTH GERMAN

LLOYD